



LA ESQUELLA
DE LA
TORRATXA

PERIÓDICH SATÍRICH

HUMORÍSTICH, ILUSTRAT Y LITERARI

DONARÀ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

10 céntims cada número per tot Espanya

Números atrassats 20 céntims

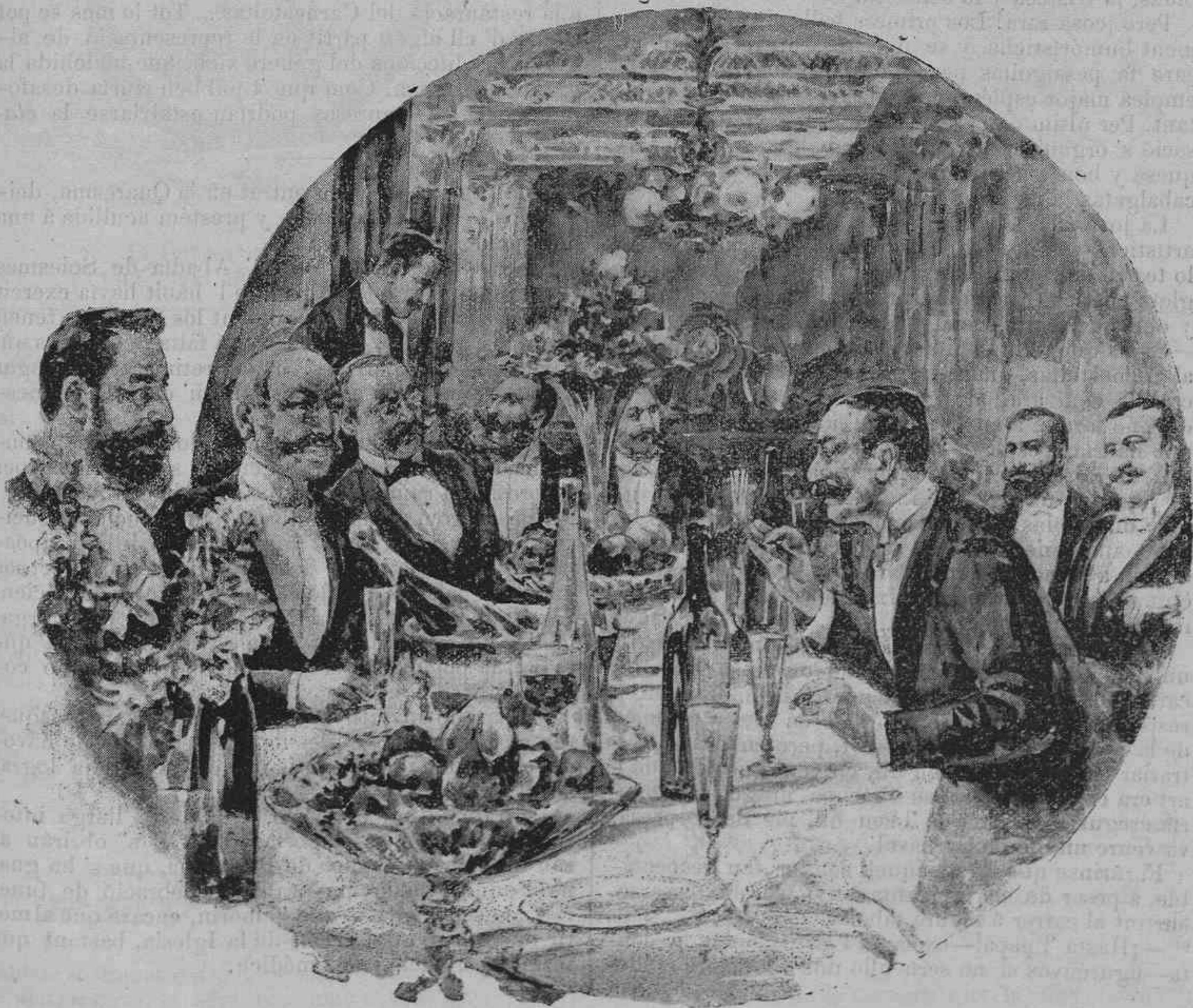
ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM 20
BARCELONA

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre, Espanya, 3 pessetas,
Cuba y Puerto-Rico, 4 —Extranger, 5

ENTRADA A LA QUARESMA



La mort del Carnestoltas.
Com l'enterran los senyors.

CRONICA

Lo carnestoltas de 30 anys enrera comparat ab el de ara, ¡quín contrast!... Alló era bullici, animació, alegria contagiosa... Tothom reya, tothom gosava. De gatadas, de bonas surtidas, d'humorisme no'n vulguin mes.

Lo reynat del Carnestoltas imperava en tota la ciutat, desbordantse per carrers y plassas. En la del Born lo simbólich personatge tenia un palau, y en los días que mediavan desde la seva entrada fins á la seva mort era objecte de totes las ceremonias, acataments y reverencias que á la seva dignitat real corresponían. No s'ha vist may una caricatura mes cómica de la monarquía.

La Rambla, del diumenje al dimars, bullía. La *rua* barcelonesa podia competir en animació, esplendís y bona sombra ab las cabalgatas carnavalescas de las primeras ciutats italianas.

Eran famosos los balls de la *Paloma*, en los quals un grapat de artistas no sols agotavan los recursos del enginy en lo decorat del Teatro del Odeón, sino que á competencia lluhían disfressos tan graciosos y originals, que n'hi havia per morir-se de riure. Aquella era una de las notas mes típicas del Carnaval de Barcelona.

Pero la *Paloma* sols va volar un parell d'anys. Los mateixos que la tragueren del ou suposaren que l'esperver se l'havía cruspida, y de aquí nasqueren los célebres balls del *Gavilán*, societat de gresca, en la qual dos cosas estavan terminantment prohibidas: la tristesa y la sonsería.

Pero ¡cosa rara! Los primers balls sigueren purament humorístichs, y se'n guarda un recort qu'encare fa pessigollas per dintre. En los últims s'hi empleá major esplendís y ja no s'hi reya de molt tant. Per últim deixaren de celebrarse y en compensació s'organisaren fastuosas cabalgatas de una riquesa y bon gust indescriptibles. Y després de las cabalgatas ja no hi hagué res mes.

La jovenalla alegre havia anat acentuant son gust artístich y perdent lo bon humor. Tal havia fet en lo teatro en Serafí Pitarra, que dels desopilants singlots poétichs passá á escriure dramas romántichs y obras de tassis social y filosófica.

Si als que tanta animació havían lograt imprimir al Carnestoltas, quan encare no'ls blanquejavan els cabells com ara, algú'ls hagués preguntat:—¿Per qué no tornéu á las fonts de l'alegría?—estich cert que haurían respost:—Impossible: ja no rajan.

Y no rajan porque si hi ha una cosa impossible, es riure per forsa. En l'individuo'l riure constitueix una de las manifestacions mes expontáneas, y mes expontáneas han de ser encare quan trascendeixen á la colectivitat. Barcelona era llavors una ciutat alegre y avuy ha deixat de serho. ¿Per quíns motíus? ¡Vagintho á saber!...

Tinch un amich, artista de mérit, qu'era llavors un dels primers en materia de organizar gatadas carnavalescas. Fill de un comerciant molt serio y respectat, home pulcre y formal en tota l'extensió de la paraula, que havia tractat, pero en va, de contrariar la vocació del seu fill, creyent que aixó de l'art era cosa de poch mes ó menos, ningú may hauría cregut d'ell, lo que'l seu fill, plé de sorpresa, va veure un día de Carnaval.

Figúrinse que hasta aquell senyor tan respectable, á pesar de sos xeixanta anys va disfressarse, surtint al carrer á moure tabola.

—¡Hasta'l papá!—exclama l'artista quan ho conta—figuréuvos si no sería alló una verdadera epide-

mia de la qual no s'escapavan ni las personas mes refractarias á contréurela!

Avuy l'artista á qui'm refereixo es també papá y ni ell se disfressa, ni'ls seus fills tampoch.

¿Y per qué tenen de ferho? L'epidemia de avants era de bon humor, la de avuy es de fastidi.

Jo'm rich dels que tractan de restaurar lo Carnestoltas, á pretext de donar alguna animació á la capital, atrayent forasters y afavorint al comerç y á l'industria. Si algú'n día posan en planta'ls seus projectes podrán organizar festas mes ó menos espléndidas segons los recursos materials que logrin reunir y l'enginy de que disposin; pero la salsa del bon humor no's compra ab diners, ni s'elabora, torturant l'inteligencia. Lo públich presenciará'ls fruyts dels séus traballs; pero si no sent l'impuls de barrejarshi á cor obert, tot lo que fassin ha de resultar estéril.

A no ser qu'en cas tan apurat envihin á l'Arabia en busca de un cargament de llevors de aquella planta novament descuberta, que segons asseguran té la rara virtut de provocar lo riure.

La planta, diuhen qu'es petita, son sas fullas de un color vert brillant y tancan sos fruits dos ó tres grans negres en forma de monjeta. Aquests granets reduhits á pols provocan una passió de riure tan insensata, que l'home que l'aspira's posa á saltar, á ballar, á cantar y hasta plora de tant riure.

Desgraciadament aquest efecte exhilarant no dura mes que una hora. Després de gatejar sobrevé una somnolencia semblant á la que produheix la borrarera; l'home s'adorm y al despertarse ja no's recorda de res.

De manera que hasta aquest recurs es inaplicable á la restauració del Carnestoltas... Tot lo mes se pot treure d'ell algú'n partit en la representació de algunas produccions del género xich, que malehida la gracia que tenen. Com que'l públich riuría desafortadament, las empresas podrián estalviarse la *claque*.

Tota vegada que hem entrat en la Quaresma, deixémnos ja de Carnestoltas, y prestém acullida á una nota piadosa.

Se tracta de un frare de l'Abadía de Solesmes (Fransa) que avants de pendre l'hábit havia exercit la Medicina. Y com generalment los frares no tenen gran cosa que fer, l'ex-metje, á falta de malalts qu'enviar al altre barri, s'ha entretingut á indagar quants sants hi ha avuy al Cel, qu'en vida haguesin exercit la medicina.

Ja sabém que d'advocats á la gloria no se'n conta mes que un: Sant Ibo, y encare s'hi va ficar per sorpresa; en cambi de metjes se'n han trobat 68.

Figura com á cap de llista Sant Lluch: segueixen San Cesáreo, metje de cámara de Juliá l'apóstata; Sant Pantaleón, delatat y perseguit per sos mateixos colegas envejosos de sa virtut y de sa ciencia; Sant Blay, especialista dels malalts del garga-melló, y per últim Sant Cosme y Sant Damiá que tenian la piadosa y recomenable costum de no cobrar las visitas ni las consultas.

Hi ha que advertir que'ls 68 metjes sants visquen en los primers sigles de la Iglesia. Desde llavors ensá no's té noticia de que cap mes haja lograt igual fortuna.

Pero ó molt m'enganyo, ó aquesta llarga interrupció tindrà fi y las portas del Cel s'obrirán al seu día, per un Doctor de Barcelona, que s'ha guanyat aquest honor, imposant la celebració de funerals als seus colegas que's morin, encare que almorir no pertanyin al *gremi* de la Iglesia, bastant que formin part del *gremi* médech.

¡JA ES AQUÍ



La Quaresma s' ha tornat
tant y tant de la brometa,

que hasta munta en bicicleta:
per xó ha arribat mes aviat.

Aquest acte de pietat, realisat ab *fórceps* ha de tenir la deguda recompensa.

Animis, donchs, Doctor Bonet y Amigó, que si la llista dels sants metjes s' ha tancat al número 68, el cor me diu que vosté farà 'l 69.

P. DEL O.

POSTRIMERIAS

(Del natural)

Baladreig pe'ls carrers d' uns quants pendatxos, derrotxant del mal gust la quinta essencia, á cada pas esbronchs y ditxarratxos, mascarons sense modos ni decencia, grans collas de panarras mitj borratxos (seguits de numerosa concurrència), rascant guitarras y cantant... *folliás*. Aixó es el Carnaval als últims días.

ROSSENDO PONS.

REVELACIÓ

Quan en Benet entrá á la casa ahont llogan roba per disfressarse, la séva resolució estava feta. En-

care que tothom s' hagués de riure d' ell; encare que 'ls municipals lo portessin al quartelillo; encare que de la broma hagués d' acabar per sortirne ab un cap nou y uns quants días de calabosso, en Benet volía satisfacer lo capritxo de disfressarse á la seva manera

Ja n' estava cansat de fer d' escombriayre tot l' any; ja sabia massa lo que dóna de sí alló d' estar tot lo sant día pujant y baixant escalas ab lo cabás á coll, trucant á totas las portas, disputant ab totas las criadas, rebent impressións directas de totas las cuynas. Si durant tres cents xeixanta quatre días del any, baix lo punt de vista de l' indumentaria era un miserable, 'l dimars de Carnestoltas, el día que l' amo li concedía, volía semblar un' altra cosa.

¡Estava resolt, ben resolt!...

En Benet entrá á la casa y digué lo que 'l portava allí.

—Vull un traje per disfressarme.—

Lo llogador de disfressas, al veure de quín personatge s tractava, cregué endavinar las sevas intencions.

—¿Lo voldrá de conde, de guerrero, d' astrólech?

—De senyor.—

L' altre 's posá á riure.

—¿Cóm vol dir?

—De *senyor*.... de la manera que 'ls senyors van.

«EL NOTICIERO UNIVERSAL»

LO QUE PREDICA ALS LECTORS

LO QUE FA Á CASA SEVA



—Orad... frequentad los templos... En esto consiste el patriotismo, el decoro del hombre... Escribimos estas líneas bajo la impresión que nos ha causado el despido de 38 lanceros... á quienes ha tocado la suerte de ir á Cuba... ¿Y nosotros seguiríamos gozando, riendo... como si nada ocurriese en la familia y en la patria?...

(Noticiero Universal: 8 Febrer 1896.)

—Ataviadas con elegantes disfraces... asaltaron anoche la casa de nuestro director treinta ó cuarenta parejas...

Los vales y los rigodones se sucedieron sin interrupción...

El restaurant Martin sirvió un buffet irreprochable...

A la madrugada se retiraron nuestras amables asaltadoras...

(Noticiero Universal: 14 Febrer 1896.)

Levita, barret de copa, botinas de xarol, camisa planxada... Vaja, ja li he dit: de senyor.

—¿Pero no compren vosté—observá 'l llogador, ab carinyosa benevolencia—que aixó no es disfressarse?

—Per vosté, per aquell y per aquell altre que tot l' any hi van, no que no ho sería; pero per mí, que desde que vaig neixe com qui diu porto espardeñyas; per mí, que no coneix otras prendas de roba que la brusa, 'ls pantalóns de vellut apedassats y la barretina descolorida ¿vol disfressa més apropiada que la que li demano?

—¡Mirantho aixís, y ja que vosté s' hi empenya!...

En Benet rebé de mans del llogador de disfressas lo traje que solicitava; se 'l posá allá mateix ajudat y guiát pel amo del establiment, y, seguint lo consell que 'l mateix li doná, al sortir d' allí va anar á cal barber y 's feu afeytar y pentinar al istil del día.

—¡Ja estich!—va dirse l' escombriayre plantantse al carrer y mirantse als transeunts, disposat á rebre 'l primer escándol, dels molts que s' esperava.

Ningú va dirli res. Tal vegada algun observador delicat y de nas fi trobá que aquell senyor *senyorejava* poch y hasta arribá á suposar que sería un americano de Sant Pere de Ribas ó 'l president d' un circul que anava á l' estació á rebre un personatge; pero ningú 's fixá determinadament en ell, ningú l' escandalitzá, ni ningú va dirli la més mínima paraula.

Seguint sis ó set carrers en busca d' aventuras que no venían, en Benet arribá á la Rambla. Un municipal se li aparegué á la vista, y 'l pobre escombriayre no pogué resistir la tentació de divertirshi una mica.

¡Quí sab! Potser aquell municipal l' havia penyorat alguna vegada; potser li havia fet apartar lo ca-

rro aturat en un carrer de massa tránzit; potser fins l' havia amenassat ab aquell sabrot....

En Benet s' hi acostà.

—¡Guardia!—va dirli ab ademán altiu, cargolant-se insolentment el bigoti:—¿que també circulan los tranvías avuy?

—Hay de todo—feu lo municipal, procurant ser tot lo amable possible:—el alcalde ha dit que podían circular; pero como hay tanta cheneració de personas y carruajes....—

L' escombriayre li girá l' esquena, sentintse ja escaparli 'l riure, y anant Rambla amunt pensava:

—¡Ab quína finura 'm parlava, pobre home!.... Tants mals modos que 'm gastan tots quan vaig ab la roba propia!.... Si m' arriba á coneixer.... de segur que demá á las dotze 'm fa anar á l' alcaldía....—

En aquell moment passava un cotxe de la *Catana*.

—¡Pssst!...—cridá en Benet, assaltat per la repentina idea d' anar á caball... d' un carruatje.

Lo conductor va girarse y al véurel va fer parar immediatament.

—¡Té!—pensá l' escombriayre, enfilants'hi:—altras vegadas, estant cansat de veras, m' havían vingut ganas de pujarhi, y perque 's tractava de mí, may cap cotxero havia volgut aturarse.—

Lo carruatje estava plé.

—¿No s' hi cab?—preguntá en Benet, trepitjant als que anavan á la plataforma y trayent lo nas per la portella:—¿No hi ha puesto per mí?—

Los que anavan á dintre procuraren estrenyes, ab molta cortesia, y l' escombriayre, cómodament as-sentat, pogué sentir al moment com lo cobrador presentantli 'l bitllet y casi saludantlo, li deya:

—Si es servit....—

¡Quína impressió mes rara li feya alló!.... ¡Si es servit!.... Encare may ningú li havia dit en la vida: ni al carril, ni al estanch, ni en cap botiga.... en lloch.

Ofegat per aquella atmósfera á la qual no estava acostumat, en Benet va fer parar lo carruatje y baixá.

Al davant hi havia un café.

—¡Ja hi estich entrant!—digué l' home, atret per las llumanetas que 's transparentavan pels vidres y encantat pels acorts armoniosos del piano.

Apenas s' assentá, un mosso corregué á la seva taula.

—¿Qué vol pendre?

—Una cervesa.

—¡Desseguida!.... Entretant ¿vol alguna ilustració?

—No; no mes vull una cervesa....—

Lo mosso desaparegué en direcció á la cuyna, y en Benet aixecant la vista trobá la seva figura retratada en lo mirall que tenia al frente.

Lo pobre xicot quedá admirat d' ell mateix.

Allí hi havia 'l seu barret de copa, allí la corbata negra, la camisa planxada, la levita, la cara afeytada de fresch.... ¡la disfressa que acabava de posarse!....

En Benet sentí com l' espatech d' una revelació.

—¡Aquí está! ¡aquí está!—exclamá l' escombriayre:—aixó es lo que fa moure á tota aquesta gent.... La cortesia del guardia municipal, l' amabilitat del conductor, la mansuetut dels que anavan al cotxe, la servicialitat del mosso d' aquest café.... Tot aixó no va per mí, no 's dedica á

n' en Benet, sino al barret de copa, á la levita, á la camisa planxada, al vestit de senyor que porto....—

Y donant un cop de puny á la taula, completá 'l seu pensament:

—¡Vet'aquí perque hi ha tanta gent que tot l' any ne va disfressada!

A, MARCH.

¡TABLEAU!

Al surtir de una escaleta
va crusar per davant meu.
¡Valgam Deu, quanta hermosura!....
quina cara.... quin nasset....
quins ulls.... quins cabells mes negres....
y 'l cutis blanch com la neu....
quin cos.... semblava una Venus....
Mirármela y de repent
sentí al cor una fletxada
tot va passá en un no rés.

Reposat que vaig estarne
d' aquell rápit contra-temps
vaig preguntarm'; «la segueixes?»
y 'l cor respongué «ho mereix»
¿S' ho mereix? donchs, apa, somi.
Y la empench al detrás seu
disposat á no deixarla
encar que anés al infern.

NOUS INGRESSOS MUNICIPALS



Diu que ara l' Ajuntament,
veyentse buyda la caixa,
agafará 'ls leonets
y 'ls farà vendre á la Rambla.

No vaig pèrdrela de vista
desde llavors ni un moment.
Quant més los dos caminavam
més mon goig 'nava creixent,
puig il·lusions á dotzenas
m' anava fent jo solet.

¡Si vam crusarne de plassas!....
si 'm vam passar de carrers,
ella caminant depressa
jo volant al detrás seu.

Encar no s' 'via dat compte
de que jo m' havia pres
la llibertat de seguirla.
Mes jo torbat ¡vágam Deu!
per una forsa secreta
moguda per l' amor cert
qu' en lo meu cor ja reinava
no gosava á dirli rés.

Mes per fi vareig comprendre
qu' era forsós m' animés

UN GENERAL MUNICIPAL



Jo mano als bombers
y als pica-pedrès;
jo reyno á Moncada
y á molts puestos més.

y dirli ab pocas paraulas
lo que 's podria di al cent;
pro que aquestas pocas fossin
paraulas grossas, de pes,
de las que remouhen l' ánima
y estovan lo cor mes sech.
Vaig pensar de la manera
que resultaria mes,
y al haver rumiat la mostra
sense repensarm' hi gens,
no faig mes que adelantarme,
llavors me trech lo barret
y mes vermell que un tomátech
vaig dirli:—Per mor de Deu,
tinguim compassió senyora....

Y ella al sentí aquest jemech
se quedá tota sorpresa
va mirarm' de cap á peus
y 'm digué ab veu compassiva:
—¡Deu l' ampari germanet!....

JOAN NAVARRO.

UNA VISITA

—¡Pam, pam, pam!.... ¿Hi ha permís?

—¿Veu de dona?... Endavant, senyora; endavant.

S' obra la porta y apareix una especie de fantasma, vestida de negre, portant á la má un bacallá sech y ab una cara de miseria que trenca 'l cor.

—¿Puch sapiguer á qui tinch l' honor de....

—Una servidora soch la Quaresma, y com que avuy es lo primer divendres qu' entro en funcions, m' hi pres la llibertat de venirlo á veure, pera recordarli quins son los seus debers y quins los meus drets.

—¡La Quaresma!.... ¿Creuria que de moment me pensava qu' era una máscara?

—¡Fugí!.... ¡Quinas cosas de dir!.... ¿Máscaras, després del carnaval?

—¿Qué tindria de particular? ¿No hi ha individuos que tot l' any van disfressats.... de personas decentas? Y, vaja.... á pesar de las protestas de vosté, 'm sembla que aixó que li veig no es pas de la seva cara.

La Quaresma fa un moviment com si s' aguantés el riure, y exclama en tó familiar:

—¡Jo que 'm pensava que m' havia disfressat tan bé, que ningú 'm coneixeria!

—¡Ah! ¿Es á dir que efectivament....

—Si senyor, ¿per qué negarho?... Dista molt de ser lo que sembla; pero com que al fi y al cap la Quaresma es una institució acreditada, una tradició que s' ha de conservar á tota costa, no tinch mes remey que guardar las apariencias y presentarme en públich d' aquesta manera, tant per respecte al *qué dirán* com per consideració al *qué farán*.

—Sigui una mica amable, donchs: treguis la carreta.... M' agradaria veure qué hi ha sota d' aquesta máscara.

—¡Ah, indiscret! ¿No sab qué en aquestas cosas, desaparescut lo misteri, desapareix l' efecte?

—Vaja, no 's fassi pregar tant.... ¡Destapis!....

—Després... potser sí: ara, parlém.

—Digui. Deixi 'l bacallá y sigui, si es servida.

—Suposo que ja deu recordar que durant las set senmanas del meu reynat s' ha d' abstenir d' una infinitat de cosas.

—¿Vol dir de menjar carn?

—Sí senyor; aquesta es una de las primeras prohibicions.

—Dura prohibició, per cert.

—¡Ca, home! Si la carn que 's consúm á Barcelona fos acceptable, si que seria de deplorar; pero per

PRECAUCIONS

CONTRA LA FOTOGRAFIA DE LO INVISIBLE.



Perque 'ls sabis indiscrets
no fassin algun *esguerro*,
no 'ns quedara més remey
que vestirnos tots de ferro.

las pelleringas y piltrafas que generalment se menján....

—¡Ah, sí!... En quant á aixó....

—També—y aquesta es la segona disposició quarresmal,—s' ha d' anar ab gran cuydado ab el peix.

—¿Tampoch pot menjársen?

—Sí; pero es necessari mirar ab qué 's barreja y en quin día de la senmana 'ns trobém. Els divendres son los mes delicats de tots.

—Una pregunta: las granotas ¿s' han de considerar carn ó peix?

—Segons cóm se couhen: ab such, son peix; á la brasa, carn. Pero, si m' ha de creure á mí, no s' hi amohini ab las granotas. ¡Son un plat tan poch sustanciós!....

—¡Oh!... Com la Quaresma es época d' abstinencia y no de sustancia....

—Si vosté ho pren aixís, no tinch res que dirhi; pero si 's fa cárrech de que 'l món es un fandango, y que una cosa es la fatxada y un' altra 'ls interiors ...

—¡Guapo! ¿Y es vosté mateixa la que propaga aquestas doctrinas?....

—Jo no propago res: prou propagadas están sense que jo hagi d' escarrassarm'hi....

—De manera que, en resúm, vosté m' aconsella que....

—Poch á poch; jo no hi vingut á aconsellarlo, sino á cumplir per pura fórmula ab los debers de la tradició.

—¿Es á dir que, prescindint de las sevas ordres y disposicions, puch fer lo que m' acomodi?

—¡...!

—¡Ah! Aixís ¡visca la Quaresma!

—Gracias.... gracias ...

—¿Vol treures la careta ara?

—¡Tingui, perque calli d' un cop!—

Se la treu efectivament ab una esgarrapada, y....

Caballers, la Quaresma, vista sense máscara, es una cosa ben distinta de lo que generalment ens pensém.

Guapa, fresca, bonas carns; una real mossa en tota la extensió de la paraula.

¡Quí ho diría, al véurela ab aquella careta de dejuni y passejant aquell bacallanot per embromar á la gent candorosa!.... ¡Quí ho diría!....

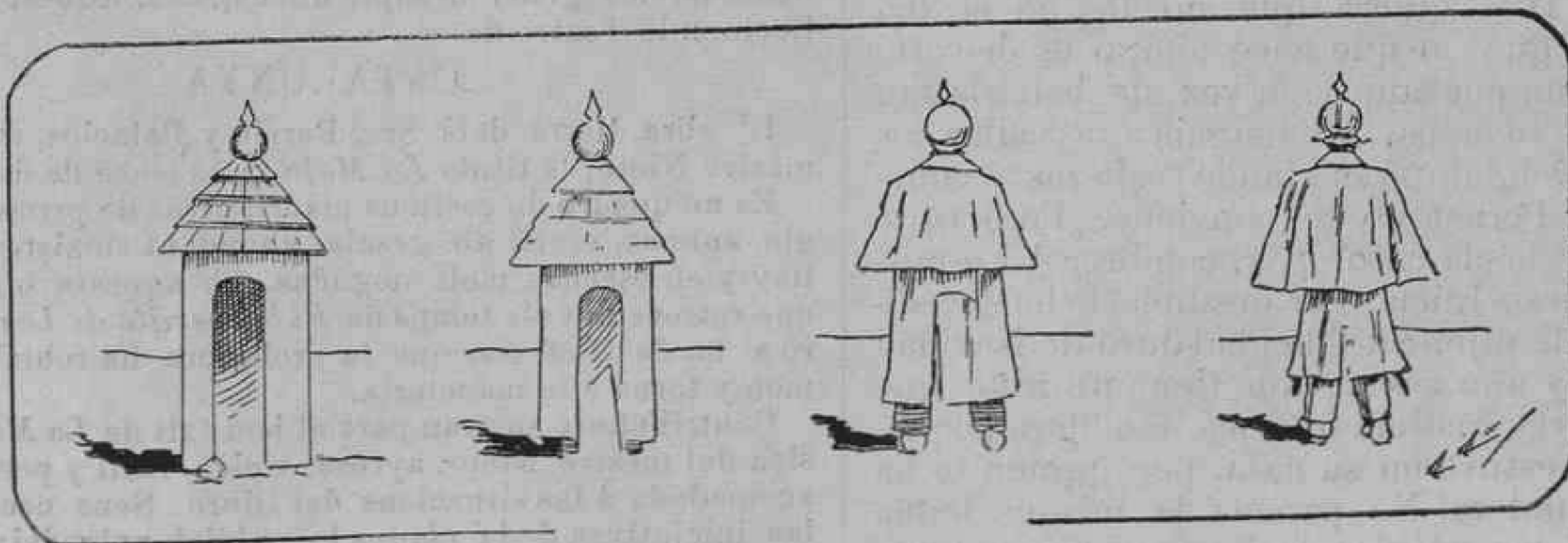
MATÍAS BONAFÉ.

AB UN PAM DE NAS

Per exhibirse en la Rúa,
més ó menos disfressat,
un senyó ab guants y levita,
un día de Carnaval,
entrá á casa un pintamonas
perque li allargués el nas
ab una tira de tela
pintada color de carn.

El pintó, atesa sa súplica,
ab gran contento y de franch,

TRANSFORMACIÓ



—¡Qué poch se necessita
per fer sortí un soldat d' una garita!....

la trompa complementaria
li va colocá ab tal art,
que sols hi faltava un rétol
que digués: «aixó es un nas».

Saluda 'l protagonista
ab son nas fenomenal
y al cap d' un rato qu' es fora
el senyó, 's troba á faltar
una cartera magnífica
que contenía cinch naps.
—¿Y tan fonda que la duya...
¿cóm la pot havé olorat?
—Molt senzill—digué sa esposa
com li has fet el nas tan llarch...
—Si, li he allargat cinch centímetros,
pro ell m' ha deixat ab un pam.

M. BADÍA,

CARTA DESCLOSA

Á FOLLET

Srta. D.^a Paquita Aceituna.

Mi muy querida amiga: El viernes que viene empezaremos las tertulias semanales que cada año damos, las que estoy esperando como candelillas, pues por nuestra parte nos proponemos meter el puchero grande dentro del pequeño para que resulten unas reuniones de casa del Ancho, siendo así que ya hemos empezado por subir al techo-muerto las sillas de la sala que ya empezaban á ser ancianas, cambiándolas por unos sillones con migas que hacen mucho gozo.

Entre los que asistirán se cuentan el salta-mostradores del entresuelo, aquel Juan-mujercita que charla por los bolsillos; al orina-tinteros del segundo piso, un bendito del capazo que imita de aquello más bien al Y era bueno; y á Adolfo Listones, capaz de hacer tronar y llover y de levantarle la camisa al más listo, con unos golpes escondidos que tiene que me hacen mucha gracia. Doña Angustias, una beata harinera, que á lo mejor se pone á pesar higos, vendrá con sus hijas, unas niñas cursis y ordinarias, con muchos gorriones en la cabeza, que no más se entretienen en recortar á todo el mundo, cuando ellas ni menos saben hablar en castellano y llevan unos vestidos de color de perro como huye que no se pueden mirar. ¡Vamos, que tienen mucha quijada! No faltará tampoco el primito de las Gomez, aquel mosquito de árbol que siempre parece que venga del huerto.

A quien encontraremos á faltar es á nuestra amiga Lola, que vive en el Hoyo desde que se casó con Perico Rana. Por cierto que la pobre es bastante desgraciada, pues su marido es muy aficionado á las papelinas y á vivir con la espalda tiesa. Yo muchas veces le había dicho: no te cases con ese cabeza de truenos, mira que vés á hacer un pan como unas obleas y Dios quiera que no llegue el día que veas claro que lo que hace ahora es hacerte ver la luna en un cuévano y en vez de bailarla tan gorda como tú te crees, no tengais que bailar los gozos de san Delgado: ves atando cabezas y comprenderás que Perico no te conviene. ¿Pero tú te piensas que me hacía caso? ¡Cá, sombrero! Lo mismo que si le dijese Lucía. Por desdicha le ha sucedido tal como yo le dije. Su felicidad duró de Navidad á san Esteban y aún suerte que tiene un niño que es toda su alegría; lástima que sea tan llora-poquitos. El otro día estuve en su casa, pero ¡quién te ha visto y te vé bandera! No parecía la misma: había estado enferma, las piernas le hacían higo, y tenía una cara de ciruelas ágras, con unos anteojos hasta el pescuezo que daba lástima verla.

Espero que vendrás á la primera de nuestras tertulias para hacerte conocer á mi prometido, un muchacho alegre como un guisante y más templado que un ajo, que ya tiene entrada en casa, á pesar de que papá siempre había dicho que no quería calientasillas.

Tu amiga

CONCHITA.

Transcrit del original per

QUIMET.

ÍNTIMA

Me passa ab tú, hermosa meva,
lo que á l' aucellet festiu.
Prop lo niu de sós amors
cantant está amorosit
mentres una serp l' espía
contemplantse'l fit á fit.

Comprén l' aucellet al acte
la immensitat del perill
y saltant de branca en branca
vol allunyars', vol fugir;
més la serp ab sas miradas
va atrayentlo, fins que al fí
s' entrega, retilant sempre,
indefens á son butxí.

Jo m' he proposat mil voltas
donarte, Aurora, al olvit,
puig comprench que aquest amor
ha de ser funest per mí;
mes ni un punta teva imatge
logro esborrar de mon pit;
vull arrencarme de l' ánima
fins lo teu recort diví
y brego en va, cada día
arrapat més fort li tinch;
soch esclau sense volguerho,
de ton poderós encís,
y creix mon amor á mida
que d' olvidarte 'l desitj.

JAPET DE L' ORGA.



La senrana de Carnaval está renyida ab las novetats escénicas. La gent acostuma á passejarse pel carrer: los cafés y cerveserías s' omplan de gom á gom, y ab aquesta tendencia tradicional, los teatros acostuman á fer salat.

Aixís, donchs, no té res d' extrany que durant la semana no 's registri mes que un estreno. Aquest ha tingut lloch en lo Teatro de

CATALUNYA

L' obra, lletra dels Srs. Perrin y Palacios, música del mestre Nieto, 's titula *La Maja*, y es maca de debó.

Es un quadro de costums madrilenyas de primers del sigle, animat, escrit ab gracia, abundant en xistes de bona lley y en escenas molt mogudas. Ab aquesta obra sembla que retrocedim als temps de *El barberillo de Lavapiés*. Pero s' ha de confessar que la probatura ha rebixit. Roda 'l mon y torna á la manolería.

Contribuix en gran part al bon éxit de *La Maja* la música del mestre Nieto, ayrosa, típica, fácil y perfectament acomodada á las situaciones del llibre. Sens necessitat de las iniciativas de la *claque* lo públich aplaudeix casi tots los números y demana la repetició del *pasa-calle* de la festa de la *Cruz de Mayo*, de un terceto cómic y de unas seguidillas corejadas. Al mestre Nieto, present al acte, 'l día

CARTA DE CUBA (per J. BLANCO CORIS.)



—¡Está bó!.... ¡Es lo principall!....

UN TRESOR AMAGAT.—



—¡A dins! No 'ns hi pensém més...
No crech que ningú 'l trobés...



—Ja tenim llesta la feyna:
ara à casa, à desar l' eyna.

del estreno lo públich lo feu objecte de una simpática demostració.

Un dels quadros que resultan mes vistosos es lo ball de candil, qu' está per cert molt ben presentat.

En l' execució s' distingeixen las Sras. Fuertes, Pinedo y Guzmán y 'ls Srs. Pinedo y Fernández.

EN LOS DEMES TEATROS

Desde ahir devia funcionar al *Principal* la gran companyia imperial japonesa de Chas Comellia, que, segons notícias, procedeix de América, ahont ha obtingut grans éxits. Veurém si 'l clima europeo serà tan propici com l' americà als vencedors dels xinets.

** Continuan à *Romea* las representacions del drama *Lo general No importa*, entremescladas ab las de otras obras del repertori.

** Al *Tivoli* s' aprofità 'l diumenje ab dos funcions escadusseras d' ópera. l' *Ernani* à la tarde y à la nit la *Lucia* van fer lo gasto.—Demà dissapte debuta en aquest teatro la companyia infantil del Sr. Bosch.

** A *Novedats* no 'l treyeu de la *Urganda*, qu' es l' obra mes apropósit pera passar lo temps honesta y agradablement. ¡Bon espectacle per la temporada de Quaresma!

** Al teatro *Gran-via* preparan una representació de ópera *Carmen*, à càrrech de la Srta. Fàbregas, y dels senyors Casaña, Carbonell y altres artistas reputats, que se 'n sortirà molt bé. Apesar de la importancia del espectacle, regiran los preus de costúm: entrada, un ralet y bon profit.

** Y ara parlem una mica del *Lirich*, ahont lo mestre Nicolau se proposa fer sentir en sis concerts escalonats las pessas culminants de *L' anell del Niebelung* de 'n Wagner. Tinch noticia de que l' anunci de aquesta solemnitat musical ha sigut tan ben acullit, que als pochs días de obert l' abono, estavan ja compromesos casi tots los palcos per las principals familias de Barcelona.

No era de esperar altra cosa del bon gust de nostres filarmónichs.

N. N. N.

UN ASSUMPTO PELUT

Lo meu avi, honrat confrare,
sigué *esquilador* de ofici
y aquest li fou tan propici
que 'l va fé segui al meu pare.

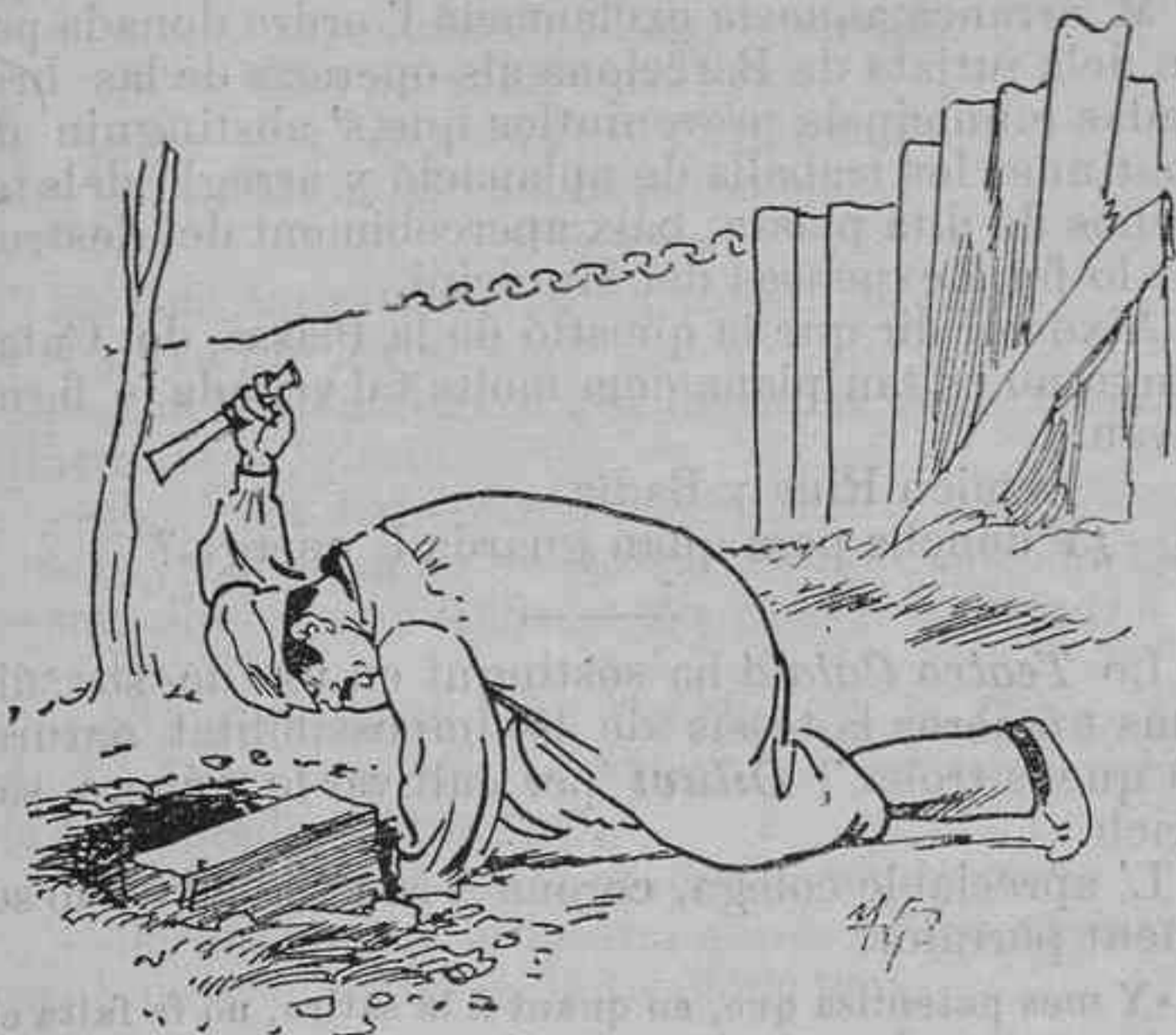
Y l' home ab bona intenció,
perque no 's perdés la mena,
à fi d' adressar 'm la esquena
també 'm feu sé *esquiladó*
desde petit, aixís es,
que, sufrint deu mil molestias
sempre he hagut de tractá ab bestias
(respectant per xó à vostés).
Pró aixís com ells dos aviat
trayent *pels* van guanyar pelas,
pelant Nanos y Canelas
jo sempre he viscut *pelat*.
Es cert que ara 'ls temps van mals
y que antany l' *esquilador*
podia fers *barba* d' or
que avuy ni 'ns la fem de calç.
Y es qu' en los temps veterans
del esca y dels pedernals
hi havían mes animals
sense haverhi tants gitanos.
Y à més d' aixó, freqüentment,
mentre 'l *barber* feya al catre,
l' *esquiladó* à falta d' atre
esquilava à molta gent,
y per tres ó quatre galls
lo mateix *pelava* un matxo
que *afeytava* un vell ricatxo
sens fé *escalas* ni *retalls*.

Mes ara, en lo sigle aquet,
sens saber manejar l' eyna
tothom vol pendrens la feyna
esquilant à tort y à dret;
y 's veu que tothom s' empenya
en *pelarse* l' un al atre
sens faltarne mes de quatre
que s' estiran de la *grenya*.

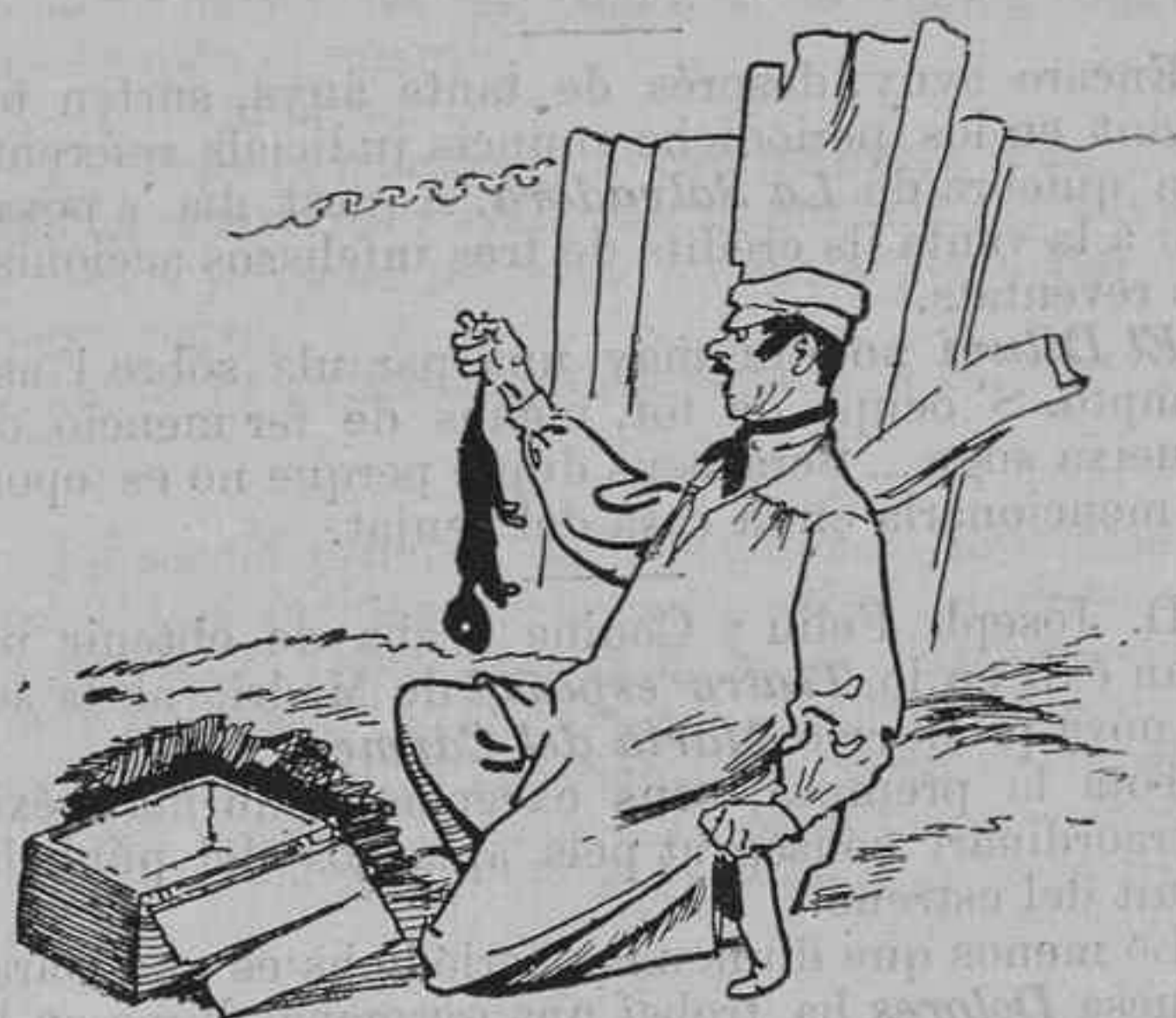
Ja no hi han ferrers cruels
que adressin *pels* à l' enclusa
y avuy casi ja no s' usa
la gent qu' en tot troba *pels*.
Ja apenas quedan *peluts*
y no trobaréu per mengua
qui tingui *pels* à la llengua
en assumptos *pegiaguts*,
y així 'ls *pels* se van perdent
y las *calvas* augmentant
que prompte no 's trobarán
ni *pels* per medicament.

Fins hi ha qui, per dar 'ns tropells
y tot fent la mosca balba

QUENTO VIU (per P. ERIZ.)



—¡L' infelís! ¡Poch se pensava que jo desde allí 'l filava!



—¡Bon nap n' havèm arrencat!
¡Si aquí no hi ha més que un gát!...

ens pinta la ocasió calva
ó ho agafa tot pels cabells.
Per xó aprofitantla jo
en assumptos tant peluts
vaig á di 'ls sense fé embuts
la meva resolució.

Veyent jo que hasta es conciencia
que, sens feyna y badallant
els artistas 'ném quedant
á la lluna de Valencia;
avants que mori'ns de gana,
ja que 'l pel no m' es propici,
he resolt mudar d' ofici
dedicantme á esquilar llana.
Fors ja aquesta fassacia
de Caretos, res d' aixó;
ara 'm planto á esquiladó
de uns llanuts d' un' altra especie.
Ja tinch comprat un sombrero,
un jaqué, un parell de botas,
y ab pegats y quatre herbotas
vaig á fer de curandero.
D' aquest modo sens recel
penso fé una gran carrera
que fins á l' Europa entera
soch capás de pendre 'l pel,
aixís donchs, d' aquí endavant,
venent herbas y ampolletas
als Encants ó á Canaletas
los matins me trobarán.

Además, de tres á sis
visito, si algú ho demana
á la Plassa de la Llana
número cent, tercer pis.

Per lo tant, si 'ls convingués
consultá á un docto de pró
aquí hi ha eix esquiladó
per servi'ls á tots vostés.

DR. MOSTAÇA.



Desd' ara 'ls delictes consignats en lo Códich Penal que donan lloch á la detenció dels ciutadans sospitosos de haverlos comés, deurán aumentarse ab un de nou, en la següent forma:

«Serán detinguts y entregats al jutje 'ls viatjers de ferrocarril que perdin el bitllet.»

Contra aquests viatjers no sería mal establir una penalitat especial que podria consistir en obligarlos á viatjar per forza durant un mes, un trimestre ó mitj any en las perreras que las empresas solen utilisar com á wagons ordinaris, plens d' escaletxas al hivern y sense cortinetas al istiu, fins á veure si s' escarmentan del vici de viatjar ó del descuit de perdre 'l bitllet, causa de aquesta pena.

*
* *

Dihém aixó en vista de lo que va passarli l' altre día á un pobre home que venia de Calaf, y que per mes que buscava, 's trobá sense 'l bitllet que havia pres á l' estació de partida, al anar á embarcarse.

No hi hagué compassió per ell: l' infelís prou supplicava que telegráficamente prenguessin informes sobre 'l número de bitllets que á Calaf s' havian despatxat, al objecte de comprobarlos ab los que á l' arribada del tren s' acabavan de recullir... y fins s' avenia á pagar segona vegada 'l passatge: no li va valguer res: van portarlo davant del jutje, y si aquest digne funcionari no va trobar motiu bastant que justiqués aquella detenció, creguin que no va ser sense que l' empresa fes tot lo possible per castigar á aquell terrible criminal.

Las empresas poden fer perdre impunement la vida als passatjers, pero ¡cuidado que aquests arribin á perdre 'l bitllet! ¿Qué valen una ni cent vidas comparadas ab aquell trosset de cartró?

Cassat al vol, davant de Santa Llucia.

—¿Que sab cóm está 'l malalt, senyora Filomena?

—Molt bé: ara m' acaban de dir que 'ls metjes ja li han donat permís pera fumar un cigarret darrera del caldo.

—¡Alabat siga Deu y la Verge del Consol!...

Llegeixo:

«Se ha concedido la cruz del Mérito Naval con distintivo blanco al Sr. Sert y Badía, á instancias del ministro de Hacienda, Sr. Navarro Reverter.»

Recordis qu' en son últim viatge á Barcelona, 'l Sr. Navarro va hostatjarse en la casa del Sr. Sert.

Y si 'm preguntan quina relació pot tenir la franca hospitalitat concedida á un ministre ab lo Mérit Naval, jo 'ls respondré:

—Tal vegada tot vé dels magnífichs arrossos ab peix ab que 'l Sr. Sert obsequiava al Sr. Navarro

Reverter. Fora de aquesta, per mes que barrino, no hi trobo cap mes conexió.

Encare avuy, després de tants anys, surten tot sovint en los periódichs anuncis judicials referents á la quiebra de *La Salvadora*. Aquest día 's posavan á la venta 'ls crédits de tres infelissos accionistas reventats.

El Diluvi no diu may una paraula sobre l'assumpto. S' ocupa de tot, menos de fer menció de aqueixa sogra... Será sens dupte perque no es oportú mencionarla en la casa del penjat.

D. Joseph Feliu y Codina acaba de obtenir un gran éxit en lo *Teatro español* de Madrit ab la seva nova producció *María del Cármen*.

Tota la premsa, sens excepció, confirma l' éxit extraordinari consagrat pels aplausos del públich, la nit del estreno.

Lo menos que diuen los periódichs es que l' aragonesa *Dolores* ha trobat una germana digna en la murciana *María del Cármen*.

Rebi 'l Sr. Feliu la nostra enhorabona, y ab ella 'l desitj que 'ns anima de que durant molt temps pugua continuar fent tan *bonas obras*.

Y ara que 'ns trobém en lo capítul de las satisfaccions, es molt gran la que sentim al llegir en diaris de París tan importants com *Le Gaulois*, *Le Journal* y *Le Figaro* elogis calurosos al pintor catalá Joseph Llovera per la exposició que ha fet de algunas de sas obras en la galería de Mr. Georges Petit. De son últim quadro *Esperant la professó* se 'n ocupan ab verdader entussiasme.

Apuntém tan bonas impressións y diguém que 'ls que mes treballan per la gloria de Catalunya son los que logran ferse aplaudir fora de casa.

Aquests son los millors catalanistas.

¿Y ara?

M' arranca aquesta exclamació l' ordre donada per un dels jutjats de Barcelona als operaris de las brigadas municipals prevenintlos que s' abstinguin de continuar los traballs de aplanació y arreglo dels terrenos de dita plassa, baix apercebiment de destruir lo fet á expensas del Municipi.

Aixó vol dir que la qüestió de la Plassa de Catalunya no es tan plana com molts tal vegada 's figuravan.

Amich Rius y Badía

¿Y donchs pera quan guarda l' energia?

Lo *Teatro Catalá* ha sostingut en un de sos últims números la tassis de la impossibilitat natural en que 's troba 'l *Diluvi* per cultivar lo género satírich.

L' apreciable colega, corona 'l seu treball ab lo següent párrafo:

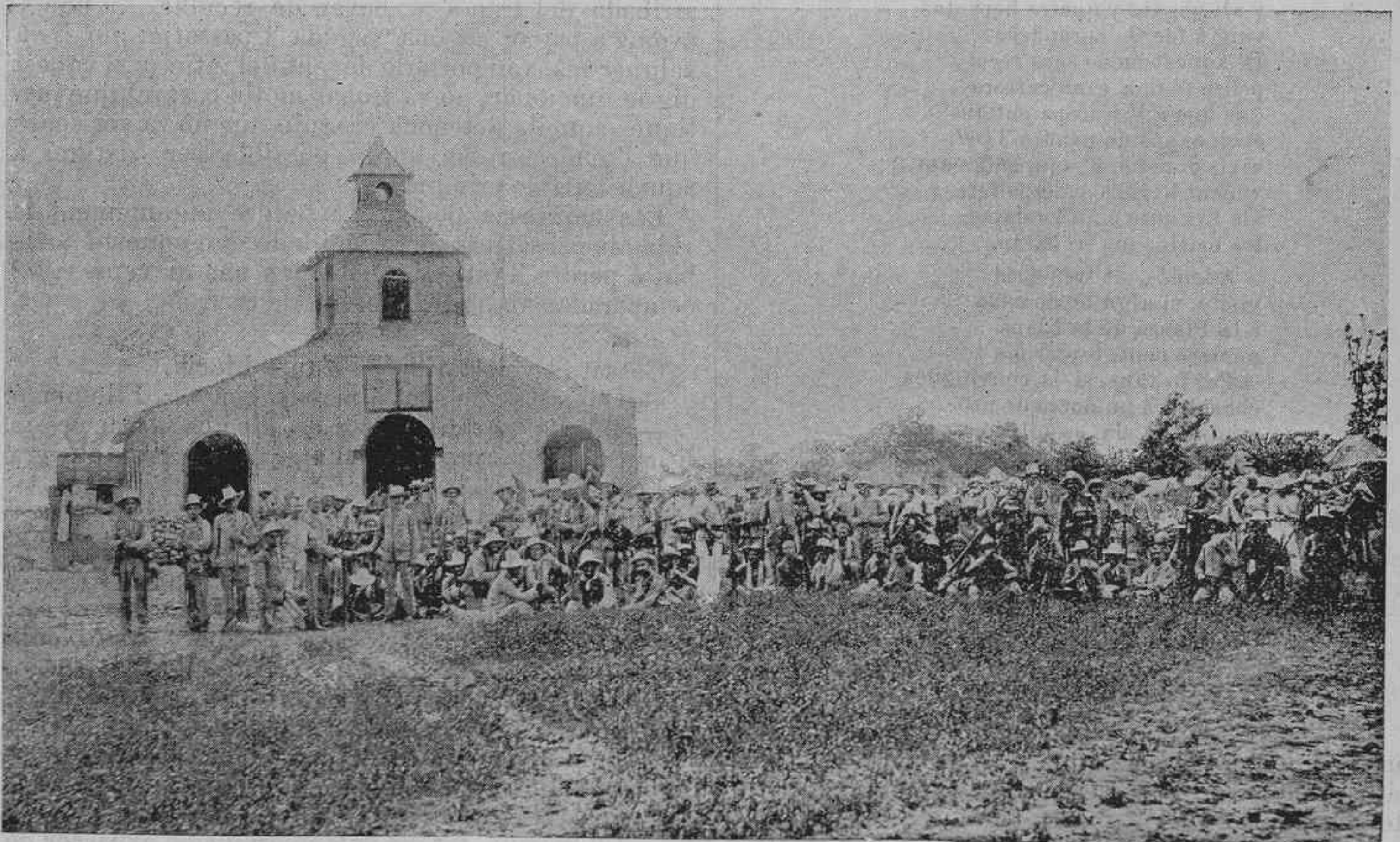
«Y mes patentisa que, en quant á la sátira, no fa falta ell en la premsa barcelonina, perque may en aquet punt podrá competir ¿cóm competir? ni arribar solament á trepitjar lo primer grahó de l' sitial ahont se troba LA ESQUELLA DE LA TORRATXA, desde 'l que tantas vegadas no mes ab algún cop d' esquellot l' ha aixordat y revolcat per terra.»

Moltas gracias per l' elogi per mes que no 'l mereixem; pero 'l carinyo que 'l dicta es lo que mes apreciém.

Lo Sr. Capella especialista en vidas de Sants, exhumá l' altre día en *La Renaixensa* alguns recorts referents á Santa Eularia de Barcelona, entre 'ls quals s' hi conta 'l següent:

«Quan en lo sigle passat se li ocorregué á un escriptor lo posar en lletres de motllo que Santa Eularia de Mérida era la mateixa que la de Barcelona, indignada la ciutat s' aixecá contra 'l citat escriptor, y agafant pedras l' apedregá, y tingueren de lliurar-

NOTAS CUBANAS.—



L' alto de una columna.

Instantánea del nostre corresposal.

lo de las iras del poble perque no sufrís la mort de Sant Esteve.»

Qualsevol al llegí 'l párrafo dirá no poch extranyat:
—¡Vés ab que s' entretenían los nostres antepassats!....

La Rua aquest any no ha valgut res.

Y deya un devot:

—Afortunadament lo que decau al carrer se realsa dintre de la iglesia.

—¿Qué vol dir?—varen preguntarli.

—Ay, ay ¿qué no ho saben? Durant tota la Quaresma aquest any tindré *La Rua* á la Catedral.

—La Rua?....

—Sí, senyors: lo Pare *La Rua* de la Companyía de Jesús ha pres al seu cárrech los sermóns durant la temporada quaresmal.

—Escolti ¿y sab si 'ls predicará ab careta?

—Permetim que li observi que la pregunta es ociosa. Los jesuitas no se la treuen may.

Una de las barcas de la inscripció de aquest port l' altre día va pescar un *rap* que pesava la friolera de un quintá.

Vels'hi aquí un *rap* que n' hi hauría per fer un arrós per l' Ajuntament en plé.

L' arcalde de Gracia ha enviat al ministre de la Guerra 300 exemplars de un *Memorandum de Cirujía de urgencia*, obra deguda á la seva ploma.

No sería mal que 'l Ministre de la Guerra li enviés en justa correspondencia, trescents exemplars....

—De qué?

—De que han de ser: trescents exemplars de la Guardia-civil.

L' escena á Córdoba.

Se presenta un individuo á un municipal y li diu:

—No hi fet res; pero tan se val: fassi 'l favor de portarme á la pressó.

—No havent fet res, com diu, no 'l puch complaure—respón el guardia.

—Está molt bé.

L' home va marxar, y al cap de mitja hora tornava á compareixer davant del municipal y li deya:

—Ara ja podrá portarme'hi, acabo de matar á la meva sogra.

Inútil es dir que aquesta vegada 's vá sortir ab la seva.

La secció primera de la Audiencia provincial ha resolt ja l' incident de la causa sobre injurias entaulada per D. Valentí Almirall contra 'l *Diluvi*, declarant processat á D. Joseph Laribal, ditector de aquell periódich, é imponentli las costas del incident.

Está vist que 'ls homes de palla no serveixen. A lo menos els Tribunals els tornan á la seva procedencia.

Apropósit dels bóllits ha corregut per la premsa un fet graciós que va passar als Estats Units.

Temps enrera 'n vá caure un de gran tamanyo, compost tot ell de mineral de ferro, sobre 'l camp de un ciudadá, que vá apressurarse á ferlo recullir y transportar á casa seva.

Quan mes satisfet estava ab aquella reliquia del mon sideral, van presentárseli 'ls agents de la Hisenda, seqüestrantli 'l bóllit é imponentli una forta multa.... ¿per qué dirían?

¡Per haver introduhit mineral extranger, sense abonar los corresponents drets de aduana!....

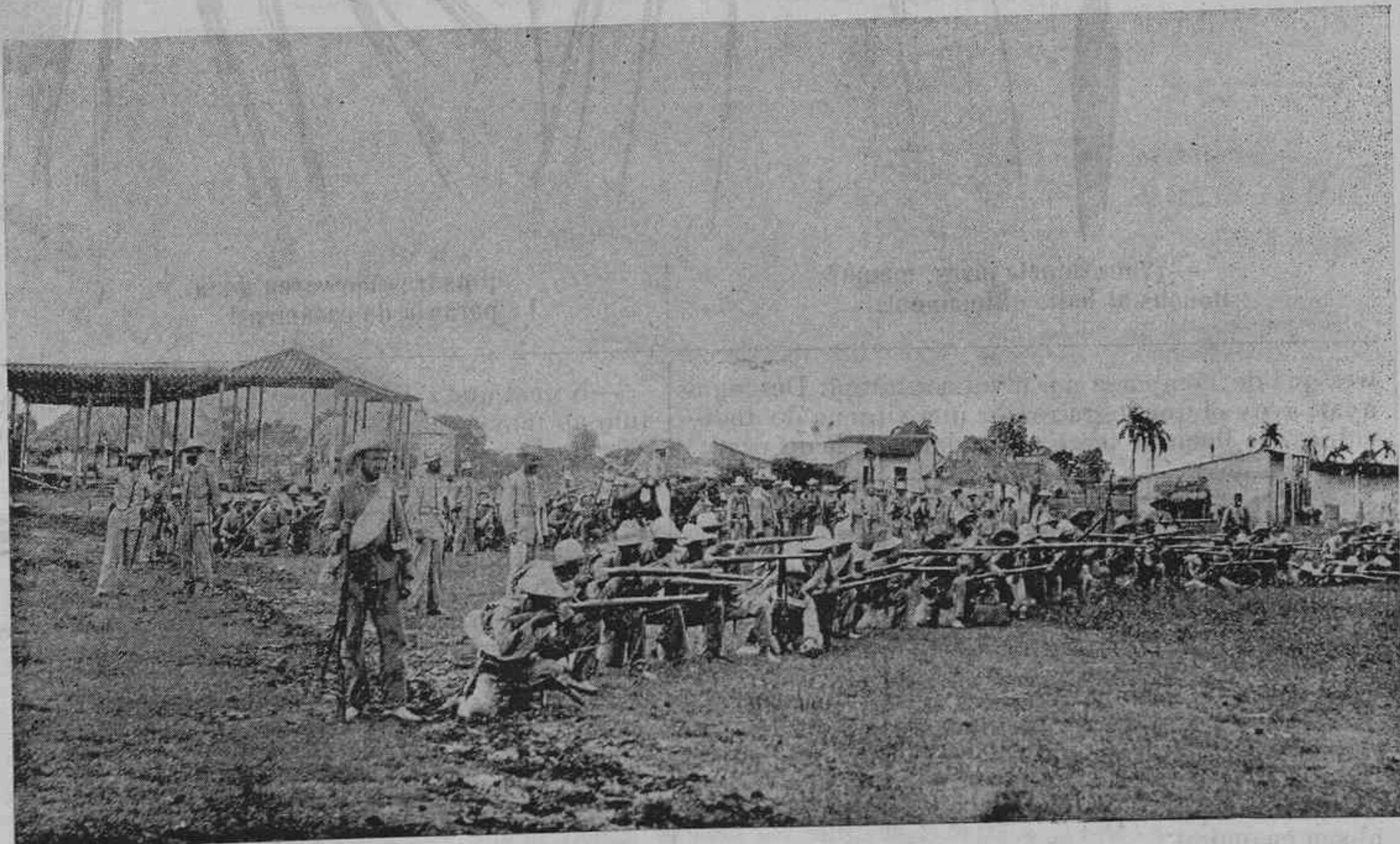
Si non e vero....

—Aquest últim Carnaval—deya un senyor—s' han notat ben pocas comparsas.

—Y á qué ho atribuheixes?—li preguntá un amich.

—Senzillament, á que tothom vol manar, men-

PÁGINAS DE LA GUERRA



Instantánea del nostre corresponal.

En lo campament de *La Piedra*.

LO QUE QUEDA DEL CARNAVAL



—¿Veus aquets joves, mamá?
Donchs al ball, últimament,

¡tots tres me varen doná
paraula de casament!

tres que de comparsa no 'n vol ser ningú. Desenganyat: avuy el que logra reunir una vintena de individus, en lloch de fer una estudiantina fá un partit.

QÜENTÓS

Per Totsants.

—¿Ahont va D. Lluís?

—M' arribo fins a Cementiri vell, á posar aquesta corona ssbre 'l ninxo de la meva esposa.

—¡Pobre D. Lluís!...

—Y després, al igual que tots los anys, m' arribaré fins al Cementiri nou.... Allá n' hi tinch un' altra.

Próxima á partir per Sant Hilari, diu la Genoveva al seu enamorat:

—T' escriuré cada día sens falta.

Y ell li respon:

—No cal que t' hi esmeris; escriume com de costum ab tantas faltas d' ortografía com vulguis; pero escriume.

SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN I, PENULTIM NUMERO

- 1.^a XARADA.—*Pa-ca.*
- 2.^a TRENCA-CLOSCAS.—*Batalla de reinas. Serafi Pitarra.*
- 3.^a ROMBO.—

A
A N S
A N T O N
A N T O N E T
S O N E T
N E T
T

- 4.^a GEROGLÍFICH.—*Com mes dintre, menos fora.*

Antoni Lopez, editor. Rambla del Mitj, 20

A. Lopez Robert, impresor, Asalto 63.—Barcelona.

ANTONI LOPEZ, Editor, Rambla del Mitj, número 20, Llibreria Espanyola, Barcelona, Correu: Apartat número 2.

FLOR DE UN DIA Novela basada en el drama de su mismo título, por **D. Manuel Angelón**. Precio 3 pesetas.

ESPINAS DE UNA FLOR Novela inspirada en el drama de su mismo título, por **D. Manuel Angelón**. Precio 3 pesetas.

NITS DE LLUNA Aplech de poesias de **Frederich Soler (Pitarra)**, ab dibuixos de **J. Lluís Pellicer**. Preu 2 pessetas.

POESÍAS FESTIVAS Y SATÍRICAS del **Rector de Vallfogona**, edició ilustrada per **J. P. Monseny**. Ptas. 2.

CUENTOS DE LA VORA DEL FOCH per **Frederich Soler (Pitarra)** ab dibuixos de **M. Moliné**. Preu 2 pessetas.

CUENTOS DEL AVI per **Frederich Soler (Pitarra)** ab dibuixos de **Manel Moliné**. Preu 2 pessetas.

LO RUMIATGE DE L' ÀNIMA Poema de **D. Víctor Balaguer**, ab la traducció castellana. Preu 1 pesseta.

POESÍA DEL PORVENIR por **Francisco Salazar y Quintana**. Edición ilustrada por **F. Gómez Soler**. Ptas. 2'50.

TRATA DE BLANCAS Novela social por **Eugenio Antonio Flores** con ilustraciones de **Gómez Soler**. Ptas. 3.

ROMANCES DE CORTE Y VILLA por **Francisco Gras y Elias** con ilustraciones de **Gómez Soler**. Ptas. 2'50.

VENTA DE HIJOS por **Martínez Barrionuevo**, ilustraciones de **M. G. Simancas**. Precio: Ptas. 3'50.

DOÑA PERFECTA

DRAMA EN 4 ACTOS Y EN PROSA por **D. B. PÉREZ GALDÓS**. Precio 2 pesetas.

ANUARIO-RIERA

◆ **GUIA GENERAL DE CATALUÑA PARA 1896** ◆

Comercio, Industria, Profesiones, Artes y Oficios, Propiedad Urbana, Rústica y Pecuaria. Datos Estadísticos, Geográficos y Descriptivos y Sección de propaganda.

Un abultado tomo en 4.º Ptas. 10 en Barcelona y 11 fuera.

Sortirá
la
senmana
próxima

Obra nova de **C. GUMÀ**

e la Rambla á la Manigua

EDICIÓ ILUSTRADA PER **M. MOLINÉ**

Valdrá 2 ralets

Los corresponsals que no tinguin fet lo pedido, que no deixin de ferlo desseguida.

NOTA.—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l'import en libransas del Giro Mútuu, ó bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu, franca de port. No responém d' extravíos, no remetent además 1 ral pel certificat. Als corresponsals de la casa, se 'ls otorgan rebaixas.



CARNAVAL DE BARCELONA



Lo carro que feya falta à la Rua.